

# **Max Grünfeld – ein deutschmährischer Autor der sogenannte Ghettoliteratur**

Šárka Apoleníková

---

Bachelorarbeit  
2017



**Tomas Bata University in Zlín**  
Faculty of Humanities

---

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně  
Fakulta humanitních studií  
Ústav moderních jazyků a literatur  
akademický rok: 2016/2017

## **ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Šárka Apoleníková**  
Osobní číslo: **H14605**  
Studijní program: **B7310 Filologie**  
Studijní obor: **Německý jazyk pro manažerskou praxi**  
Forma studia: **prezenční**

Téma práce: **Max Grünfeld – moravský německý autor tzv. Ghattoliteratur**

Zásady pro vypracování:

**Studium odborné literatury**  
**Vymezení pojmu Ghattoliteratur**  
**Literární tvorba a publicistická činnost Maxe Grünfelda**  
**Analýza vybraných literárních děl**  
**Sumarizace a vyhodnocení výsledků**

Rozsah bakalářské práce:

Rozsah příloh:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**

Seznam odborné literatury:

**FRANKL-GRUEN, Adolf. Geschichte der Juden in Kremsier. Breslau: S. Schottlaender, 1896-1898. 2. Bd.**

**FUCHS, Anne; KROBB, Florian. Ghetto Writing: Traditional and Eastern Jewry in German-Jewish Literature from Heine to Hilsenrath. Columbia: Camden House Drawer 2025, 1999. ISBN 1-57113-09-8.**

**GLASENAPP, Gabriele von. Aus der Judengasse: Zur Entstehung und Ausprägung deutschsprachiger Ghettoliteratur im 19. Jahrhundert. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1996. ISBN 3-484-65111-3.**

**OBER, Kenneth H. Die Ghettogeschichte: Entstehung und Entwicklung einer Gattung. Göttingen: Wallstein Verlag, 2001. ISBN 3-89244-480-3.**

Vedoucí bakalářské práce:

**Mgr. Libor Marek, Ph.D.**

Ústav moderních jazyků a literatur

Datum zadání bakalářské práce:

**11. listopadu 2016**

Termín odevzdání bakalářské práce:

**5. května 2017**

Ve Zlíně dne 16. prosince 2016

  
doc. Ing. Anežka Lengálová, Ph.D.  
děkanka

L.S.

  
PhDr. Katarína Nemčoková, Ph.D.  
ředitelka ústavu

# PROHLÁŠENÍ AUTORA BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Beru na vědomí, že

- odevzdáním bakalářské práce souhlasím se zveřejněním své práce podle zákona č. 111/1998 Sb. o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších právních předpisů, bez ohledu na výsledek obhajoby <sup>1)</sup>;
- beru na vědomí, že bakalářská práce bude uložena v elektronické podobě v univerzitním informačním systému dostupná k nahlédnutí;
- na moji bakalářskou práci se plně vztahuje zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, zejm. § 35 odst. 3 <sup>2)</sup>;
- podle § 60 <sup>3)</sup> odst. 1 autorského zákona má UTB ve Zlíně právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla v rozsahu § 12 odst. 4 autorského zákona;
- podle § 60 <sup>3)</sup> odst. 2 a 3 mohu užít své dílo – bakalářskou práci - nebo poskytnout licenci k jejímu využití jen s předchozím písemným souhlasem Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně, která je oprávněna v takovém případě ode mne požadovat přiměřený příspěvek na úhradu nákladů, které byly Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně na vytvoření díla vynaloženy (až do jejich skutečné výše);
- pokud bylo k vypracování bakalářské práce využito softwaru poskytnutého Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně nebo jinými subjekty pouze ke studijním a výzkumným účelům (tj. k nekomerčnímu využití), nelze výsledky bakalářské práce využít ke komerčním účelům.

Prohlašuji, že

- elektronická a tištěná verze bakalářské práce jsou totožné;
- na bakalářské práci jsem pracoval samostatně a použitou literaturu jsem citoval. V případě publikace výsledků budu uveden jako spoluautor.

Ve Zlíně ..... 3.5.2017

.....  
*Apollinková*

*1) zákon č. 111/1998 Sb. o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších právních předpisů, § 47b Zveřejňování závěrečných prací:*

*(1) Vysoká škola nevydělečně zveřejňuje disertační, diplomové, bakalářské a rigorózní práce, u kterých proběhla obhajoba, včetně posudků oponentů a výsledku obhajoby prostřednictvím databáze kvalifikačních prací, kterou spravuje. Způsob zveřejnění stanoví vnitřní předpis vysoké školy.*

(2) Disertační, diplomové, bakalářské a rigorózní práce odevzdané uchazečem k obhajobě musí být též nejméně pět pracovních dnů před konáním obhajoby zveřejněny k nahlížení veřejnosti v místě určeném vnitřním předpisem vysoké školy nebo není-li tak určeno, v místě pracoviště vysoké školy, kde se má konat obhajoba práce. Každý si může ze zveřejněné práce pořizovat na své náklady výpisy, opisy nebo rozmnoženiny.

(3) Platí, že odevzdáním práce autor souhlasí se zveřejněním své práce podle tohoto zákona, bez ohledu na výsledek obhajoby.

2) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, § 35 odst. 3:

(3) Do práva autorského také nezasahuje škola nebo školské či vzdělávací zařízení, užije-li nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu k výuce nebo k vlastní potřebě dílo vytvořené žákem nebo studentem ke splnění školních nebo studijních povinností vyplývajících z jeho právního vztahu ke škole nebo školskému či vzdělávacího zařízení (školní dílo).

3) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, § 60 Školní dílo:

(1) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení mají za obvyklých podmínek právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla (§ 35 odst.

3). Odpírá-li autor takového díla udělit svolení bez vážného důvodu, mohou se tyto osoby domáhat nahrazení chybějícího projevu jeho vůle u soudu. Ustanovení § 35 odst. 3 zůstává nedotčeno.

(2) Není-li sjednáno jinak, může autor školního díla své dílo užit či poskytnout jinému licenci, není-li to v rozporu s oprávněnými zájmy školy nebo školského či vzdělávacího zařízení.

(3) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení jsou oprávněny požadovat, aby jim autor školního díla z výdělku jim dosaženého v souvislosti s užitím díla či poskytnutím licence podle odstavce 2 přiměřeně přispěl na úhradu nákladů, které na vytvoření díla vynaložily, a to podle okolností až do jejich skutečné výše; přitom se přihlédne k výši výdělku dosaženého školou nebo školským či vzdělávacím zařízením z užití školního díla podle odstavce 1.

## **ABSTRACT**

Diese Bachelorarbeit befasst sich mit dem fast unbekanntem Autor Max Grünfeld (1856 – 1933), der als Repräsentant der Ghettoliteratur gilt. Der theoretische Teil behandelt die Begriffe Ghettoliteratur und Ghattogeschichte, die jüdische Gemeinde in Kroměříž und das berufliche und persönliche Leben von Max Grünfeld. Im praktischen Teil werden ausgewählte literarische Werke Grünfelds analysiert.

Schlüsselwörter:

Grünfeld – Kroměříž – Judentum – Ghetto – Literatur

## **ABSTRACT**

The thesis deals with the almost unknown author Max Grünfeld (1856 – 1933) whose works rank among the so-called Ghetto literature. The theoretical part deals with terms the Ghetto literature and the Ghetto stories, Jewish Ghetto in Kroměříž and professional and personal life of Max Grünfeld. The practical part focuses on the selected literary works and the analysis of these works.

Keywords:

Grünfeld – Kroměříž – Judaism – ghetto – literature

## **ABSTRAKT**

Tato bakalářská práce se věnuje téměř neznámému autorovi Maxu Grünfeldovi (1856 – 1933), který je považován za autora tzv. Ghettoliteratur. Teoretická část práce se zabývá pojmy Ghettoliteratur a Ghattogeschichte, židovskou obcí v Kroměříži a profesním a osobním životem Maxe Grünfelda. V praktické části bude provedena analýza vybraných literárních děl autora.

Klíčová slova:

Grünfeld – Kroměříž – židovství – ghetto – literatura

## **DANKSAGUNG**

Ich möchte mich an dieser Stelle bei Herrn Mgr. Libor Marek Ph.D. bedanken, vor allem für die wertvolle Ratschläge, sorgliches Korrekturlesen, seine Geduld und die ganze Zeit, der er dieser Bachelorarbeit gewidmet hat.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>DANKSAGUNG</b> .....	<b>7</b>
<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>9</b>
<b>I THEORETISCHER TEIL</b> .....	<b>11</b>
<b>1 DIE GHETTOLITERATUR</b> .....	<b>12</b>
1.1 DIE GHETTOGESCHICHTE .....	13
1.2 BEDEUTENDE AUTOREN .....	15
1.3 MAX GRÜNFELD IM KONTEXT DER GHETTOLITERATUR.....	17
<b>2 DAS LEBEN IM KREMSIERER GHETTO</b> .....	<b>18</b>
2.1 HERKUNFT DER KREMSIERER JUDEN.....	18
2.2 JÜDISCHE PRIVILEGIEN.....	19
2.3 EINFALL DER SCHWEDEN UND WIENER JUDEN.....	21
<b>3 MAX GRÜNFELD</b> .....	<b>23</b>
3.1 DAS LEBEN .....	23
3.2 DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT .....	24
<b>II PRAKTISCHER TEIL</b> .....	<b>27</b>
<b>4 ANALYSE DES AUSGEWÄHLTEN LITERARISCHEN SCHAFFENS VON MAX GRÜNFELD</b> .....	<b>28</b>
4.1 DIE MERKMALE DER GHETTOGESCHICHTE .....	29
4.2 DIE DARSTELLUNG DES KREMSIERER GHETTOS.....	31
4.3 DIE LITERARISCHE ASPEKTE .....	36
<b>5 ZUSAMMENFASSUNG</b> .....	<b>42</b>
<b>SCHLUSSBETRACHTUNG</b> .....	<b>44</b>
<b>LITERATURVERZEICHNIS</b> .....	<b>45</b>
<b>SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS</b> .....	<b>47</b>



## EINLEITUNG

Die Kremsierer Region hat eine reiche und interessante Geschichte. Die Stadt Kremsier stellt die Heimatstadt für viele bekannte Persönlichkeiten wie z.B. Max Švabinský, Miloš Macourek oder Karel Kryl dar. Eine heute fast unbekannt aber nicht minder interessante Persönlichkeit, die in Kremsier geboren wurde, ist der jüdische deutschsprachige Schriftsteller und Pädagoge Max Grünfeld (1856 – 1933). Er gehörte zu der letzten Generation, die die Atmosphäre und das Aussehen von der jüdischen Gemeinde in Kremsier erlebte und an Lebensbedingungen im Ghetto sich erinnerte. Deshalb hielt Max Grünfeld in seinen Werken ein treues Bild des Kremsieren Ghettos fest um auch den heutigen Lesern das Bewusstsein über die untergegangene jüdische Gemeinde auf eine amüsante Weise zu vermitteln.

Heutzutage sind die Publikationen sowohl über das Leben und die Tätigkeit des Autors als auch über seine Werke selten zugänglich. Die Mehrheit der Artikel wurde in den deutschen Zeitungen und Zeitschriften publiziert, die heute nicht mehr herausgegeben werden wie zum Beispiel *Tagesbote* oder *Moravia*. Die drei Sammlungen in der originalen Form befinden sich nur in der Bibliothek des jüdischen Museums in Prag. Sie wurden aber auch ins Tschechisch übersetzt und stehen den Lesern in der Kremsierer Bibliothek zur Verfügung. Unter Berücksichtigung des Forschungsstandes kann man sagen, dass bisher keine Sekundärliteratur existiert, die das Leben von Max Grünfeld und seine Werke analysierte oder sie einer literarischen Epoche zuordnete. Nur ein paar Autoren erwähnen Grünfeld in seinen Werken und sie sehen ihn als den Autor der sogenannten Ghettoliteratur. Es geht um *Die Ghettogeschichte: Entstehung und Entwicklung einer Gattung* von Kenneth H. Ober und *Aus der Judengasse: Zur Entstehung und Ausprägung deutschsprachiger Ghettoliteratur im 19. Jahrhundert* von Gabriele von Glasenapp.

Dieser Arbeit setzt sich zum Ziel, das ausgewählte Schaffen von Max Grünfeld zu analysieren, der Begriff Ghettoliteratur zu erklären und die Zusammenhang zwischen ihnen zu finden.

In dem theoretischen Teil widme ich mich zuerst mit der Erklärung und Charakterisierung von den Begriffen Ghettoliteratur und Ghettogeschichte. Die Entwicklung dieses Genres, die Merkmale und auch die Hauptprotagonisten werden in dem ersten Kapitel beschrieben. Dann werden die Geschichte von dem Kremsieren Ghetto nahegebracht, weil es um die Heimatstadt des Autors geht. Alle Geschichten und Erzählungen spielen sich auch in dieser

Umgebung ab und manchmal stellt die jüdische Gemeinde in der Handlung eine bedeutende Rolle. Schließlich beschäftige ich mich mit dem Leben von Max Grünfeld und mit seiner literarischen und publizistischen Tätigkeit.

In dem praktischen Teil werden in sechs Erzählungen von Max Grünfeld drei Aspekte gesucht. Es geht um die Merkmale der Ghattogeschichte, die Darstellung des Kremsierer Ghettos und endlich die Merkmale der literarischen Epoche Realismus.

## **I. THEORETISCHER TEIL**

## 1 DIE GHETTOLITERATUR

In der Sekundärliteratur findet man viele Autoren und Handbüchern, die sich versuchte die treffende Definition des Begriffes Ghettoliteratur zu eruieren. Obwohl die Ghettoliteratur insbesondere im 19. Jahrhundert ein bedeutendes Thema war, findet man nur im *Literatur-Lexikon* von Kosch eine genauere Äußerung: „unter dem Stichwort 'Getto' [!] eine kurze Etymologie des Begriffs sowie eine summarische Aufzählung von Werken, in denen dieser Topos literarisch behandelt wurde.“<sup>1</sup> Diese Behauptung baut nur auf den elf Werken auf, die in dem Zeitraum von 1837 bis 1948 herausgegeben wurden. Nach Glasenapp kann man diese Bestimmung wegen Unvollständigkeit und falscher bibliographischen Angaben von den elf Werken, die als diese Aufzählung eingeführt wurden, nicht hundertprozentig benutzen.<sup>2</sup> Allgemein kann man Ghettoliteratur als einen Erzähltypus, der ein positives Bild des Ghettos bringt und den Bemühungen um die Aufnahme von Fremdelementen in der jüdischen Kultur in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts widerspricht, beschreiben.<sup>3</sup>

Viele Quellen, die sich mit der Problematik der Ghettoliteratur befassen, charakterisieren sie als das wichtige Mittel, das den Juden mit der Anerkennung von ihrer jüdischen Identität hilft. Diese These stammt aus dem Beginn des 19. Jahrhunderts. Zum ersten Mal äußerte sich zu der Frage des jüdischen Selbstbewusstseins und der Rolle der deutsch-jüdischen Belletristik Ludwig Philippson. Für ihn steht das Erziehungselement eines Werkes im Vordergrund, d.h. die Literatur soll eine historisch- heroische Prägung beinhalten und auf diese Weise soll es zu der Wiederentdeckung und der Identifizierung der Juden mit ihrer jüdischen Herkunft und nachfolgend zum Stolz auf die jüdische Vergangenheit führen. Das heißt, dass dank dieser Werke die Juden die starken und guten Eigenschaften seines Volkes erkennen und sie erwecken ihre jüdische Zusammengehörigkeit. Philippson zufolge bilden diese Werke, die das jüdische Volk in einem guten Licht vorstellen, den großen Teil der jüdischen Akkulturationsbestrebungen und sind bedeutsam für die obenerwähnte gesellschaftliche Anerkennung der jüdischen Identität. Diese Merkmale kann man im 19. Jahr-

---

<sup>1</sup> Kosch, Wilhelm. *Deutsches Literatur-Lexikon. Biographisches und bibliographisches Handbuch*. Bern: 1949. Zitiert nach Glasenapp, Gabriele von. *Aus der Judengasse: Zur Entstehung und Ausprägung deutschsprachiger Ghettoliteratur im 19. Jahrhundert*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1996.

<sup>2</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 3

<sup>3</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 24

hundert am meisten in den historischen Romanen finden. Das gilt nicht nur für die jüdische Literatur, sondern auch für die gesamte Literatur in Europa.<sup>4</sup>

## 1.1 Die Ghettogeschichte

Am Anfang der 19. Jahrhunderts beginnt die Entwicklung eines neuen Genres, und zwar die Ghettogeschichte. Laut Ober müssen die Ghettogeschichten nachfolgende Bedingungen erfüllen.<sup>5</sup> Ober führt fünf Aspekte an. Die Ghettogeschichten sollen eine Form der Kurzgeschichte oder Novelle haben. Als Ghettogeschichten bezeichnet man nur die Geschichten, die von einem Juden geschrieben wurden. Genauer gesagt - die Thematik der Geschichte spielt hier keine entscheidende Rolle, wichtig ist die Herkunft des Autors. Falls die Handlung das Leben im Ghetto beschreibt und der Autor keine jüdische Herkunft hat, geht es nicht um die Ghettogeschichte. Andererseits soll die Sprache nichtjüdisch sein – der Autor schreibt in der Sprache der nichtjüdischen Einwohnern. Die überwiegende Mehrheit wird in Deutsch geschrieben. Ein weiteres Merkmal betrifft die treue Schilderung des Lebens im Ghetto und die realistische Beschreibung der Realität. Der letzte Aspekt ist die Begrenzung des Begriffs Ghetto. Diese Begrenzung war oft eine strittige Frage. Manche Quellen bezeichnen als Ghetto alle Stadtviertel, in denen die Juden leben. Andere Autoren halten für Ghetto nur die Stadtviertel, in denen die Juden unfreiwillig leben mussten.<sup>6</sup> Ober fasst das Ghetto als Shtetl<sup>7</sup> oder beliebigen Stadtteil, in denen überwiegend Juden leben, auf.

Glaserapp sieht als Anfang dieser Entwicklung die Ghettogeschichte eines nicht genannten Autors aus Ungarn aus dem Jahr 1872 an. Anfänglich beinhalteten diese kurzen Geschichten nur realistischen, deskriptiven und detaillierten Beschreibungen des Ghettolebens. Später erkannten sie z.B. Ghettogeschichten an, die den Vergleich zwischen deskriptive Be-

---

<sup>4</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 25

<sup>5</sup> Vgl. OBER, Kenneth H.. *Die Ghettogeschichte: Zur Entstehung und Entwicklung einer Gattung*. Göttingen: Wallstein Verlag, 2001. S. 12

<sup>6</sup>Vgl. FUCHS, Anne, KROBB, Florian. *Ghetto Writing: Traditional and Eastern Jewry in German-Jewish Literature from Heine to Hilsenrath*. Columbia: Camden House Drawer 2025, 1996. S. 3

<sup>7</sup> Die Bezeichnung für Dörfer oder Kleinstädte in Osteuropa, in denen viele Juden vor dem Zweiten Weltkrieg lebten.

schreibung der Realität und verklärender Darstellung des Ghettolebens ziehen oder „innerjüdische Missstände eindeutig auf außerjüdische Repressionen zurückführen“<sup>8</sup>.

Erst gegen Ende des 19. Jahrhunderts wurde die Ghettoesgeschichte als eigenständiges und genuin jüdisches Genre anerkannt und in den 60er Jahren publizierte Berthold Auerbach die ersten Ghettoromane. Diese Tatsache führte zu den entscheidenden Wendepunkten in jüdischem Selbstbewusstsein. Zu den Auswirkungen diesen Wendepunkten gehört z.B. die Wiederentdeckung des Ostjudentums. Mit voller literarischer Anerkennung wird das Genre der Ghettoliteratur nicht nur für eine genuin jüdische Erzählform, sondern auch für den Indikator jüdischen Bewusstseins gehalten.<sup>9</sup>

In Deutschland waren die Ghettoesgeschichten nicht so verbreitet wie in anderen mitteleuropäischen Ländern – besonders in Böhmen und Mähren, Polen oder Galizien. Auch deutsche Ghettoesgeschichten werden als Ausdruck des neuen jüdischen Selbstverständnisses und Emanzipation benutzt. Das bedeutsame Ereignis, das dieses Genre in Deutschland beeinflusste, war der Erste Weltkrieg. Der Krieg führte dazu, dass in der Nachkriegszeit man den Großteil der Ghettoesgeschichten nicht in Deutschland, sondern auf dem polnisch-jüdischer Gebiet im Posener Land und Oberschlesien findet. Was die Thematik betrifft, suchen die Autoren eine Antwort auf aktuelle jüdische Probleme der Zeit.<sup>10</sup>

Böhmen und Mähren gehören zu den bedeutendsten Orten aus Habsburgischer Monarchie, in denen die Ghettoesgeschichten entstanden. Im Vergleich zu Juden in Deutschland werden die Juden aus Ländern der Habsburgischen Monarchie am meisten von Toleranzpatenten Joseph II. beeinflusst. In Anlehnung an die Situation vor den Toleranzpatenten, wenn die Juden in die deutsche Kulturwelt integriert werden sollen<sup>11</sup>, kann man sagen, dass diese Reform die Sucht nach Emanzipation und sozialer Gleichstellung weckte.

Neben den Juden begannen auch die Einwohner von Böhmen und Mähren unter deutsch-österreichischer Herrschaft ein Bedarf an Erneuerung der tschechischen Sprache und des Kulturlebens zu verspüren. Während dieses tschechischen Nationalismus gaben manche tsche-

---

<sup>8</sup> GLASENAPP, Gabriele von. *Aus der Judengasse: Zur Entstehung und Ausprägung deutschsprachiger Ghettoliteratur im 19. Jahrhundert*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1996.

<sup>9</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 30

<sup>10</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 56

<sup>11</sup> Duch z. B. Namensänderungsgesetz oder Familiantengesetz

chischen Autoren (z.B. Karel Havlíček Borovský) in ihren Werken und Artikeln ihre knapp antisemitischen Einstellungen zur jüdischen Kommunität in Böhmen und Mähren ab.

In den 20er und 30er Jahren des 19. Jahrhunderts wurden die Vertreter der ersten Generation und auch der Großteil aller Vertreter der Ghattogeschichten geboren. In ihren Geschichten behandeln sie meistens die Problematik der Beziehungen zwischen Deutschland und Böhmen und Mähren oder die josephinischen Reformen.

In den 50er Jahren begann ein neues Element in Ghattogeschichten aufzutauchen. Die Einführung von Motiven aus Märchen, Sagen und Volkskundebereich betraf außer Ghattogeschichten auch Literatur für nichtjüdische böhmische Leser. Auf Grund des fehlenden nationalen Selbstbewusstseins wollten die Autoren durch böhmische Märchen, Legenden und Sagen die böhmische Herkunft und Geschichte an das gleiche Niveau mit dem deutschen stellen. Das größere Interesse für das Genre der Ghattogeschichte, das sich durch Verknüpfung von Ghattogeschichten und jüdischen Legenden und Sagen auszeichnet, weckte in den 40er Jahren ein Sammelwerk von Prager Verleger Wolf Paschele *Sippurim. Eine Sammlung von jüdischen Volkssagen, Erzählungen, Mythen, Chroniken, Denkwürdigkeiten und Biographien berühmter Juden aller Jahrhunderte, besonders des Mittelalters*, in welchem das böhmische, deutsche und jüdische Mit- und Gegeneinander zusammentrifft.<sup>12</sup>

Im Laufe der Zeit benutzten manche böhmischen Autoren nur die Bezeichnung Ghattomärchen, inhaltlich hatte das Werk aber kaum die Merkmale des Märchens. Sie benutzten das Märchen als Träger für belehrende oder reformatorische Gedanken. In dieser Gruppe kann man den Autor Josef Samuel Tauber und sein Werk *Die letzten Juden* eingliedern, im Gegensatz dazu beschrieb z.B. Michael Klapp in seinen Werken oft ein komischer Sonderling aus dem Ghetto und damit die soziale Situation, Verhältnisse oder Sitten im Ghetto auf komische Weise näherbrachte.<sup>13</sup>

## 1.2 Bedeutende Autoren

Für die bedeutendsten Autoren der Ghattogeschichten werden Aron Bernstein, Karl Emil Franzos, Eduard Kulke, Bernard Auerbach, Michael Klapp, und Leopold Kompert gehalten. Leopold Kompert wurde im Jahr 1822 im böhmischen Münchengrätz geboren und gilt als der Begründer der deutschen Ghattogeschichte. Die erste Sammlung gab er im Jahr

---

<sup>12</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 122

<sup>13</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 123

1848 unter dem Titel *Aus dem Ghetto. Geschichten* heraus. Am Anfang seiner literarischen Tätigkeit fasste er die Ghettogesichte als objektive und unpersönliche Beschreibung von jüdischen Sitten und Bräuchen auf. Später (1850 und 1864) äußerte er sich zu seinem Schaffen dahingehend, dass er die altjüdische Lebenswelt bewahren will, und bezeichnete sich als Dichter der Übergangszeit. Im Jahr 1848 gab er seinen ersten Band *Aus dem Ghetto* heraus. Zu den häufigsten Themen in seinen Erzählungen gehören Liebesbeziehungen zwischen Juden und Christen und die damals in Österreich aktuellen Themen, und zwar die Hinwendung der Juden zu Ackerbau, Handwerk und Landwirtschaft, auf das Letztgenannte schrieb er auch sein großes Prosawerk *am Pflug*. Eine Geschichte, in dem er die Krise und nachfolgende Entwicklung einer jüdischen Familie, die mit der Landwirtschaft begann, näherbrachte.<sup>14</sup> Die Kritiker von Kompert werfen ihm oft seine idealisierende Beschreibung des Ghettos vor und sie begründen es mit schönen Erlebnissen aus der Kindheit des Autors.<sup>15</sup>

Laut Glasenapp wird für den Begründer der Ghettogesichte in Böhmen und Mähren Jacob Kaufmann gehalten. In seiner Erzählung *Der böhmische Dorfjude* beschreibt er im ersten Teil aus der Sicht eines Juden die Verhältnisse zwischen nichtjüdischen Bauern und städtischen Juden. Im zweiten Teil stellt er nebeneinander das Schicksal des jüdischen und tschechischen Volkes. In dem Sinne, dass beide Völker lange unter der Herrschaft von einem anderen Volk leben. Die Figur des Landjuden Simon aus dieser Erzählung repräsentiert den ersten Archetyp, der später in böhmische Ghettoliteratur noch erscheint.<sup>16</sup>

Erst in den 40er Jahren beobachtet man wachsendes Interesse für die Volks- und Ghettodichtung. Der Grund stellen drei Werke - Berthold Auerbachs *Schwatzwälder Dorfgeschichten*, Alexander Weills *Sittengemälde aus dem Elsaß* und Josef Ranks *Aus dem Böhmerwalde* wie auch die Skizze von Jacob Kaufmann und Leopold Kompert vor. Ausschlaggebend war auch die Veröffentlichung der Skizze von Kompert *Die Schnorrer. Aus dem böhmisch-jüdischen Leben* in den *Wiener Sonntagsblättern* im Februar 1846. Im Laufe der Zeit avancierte Leopold Kompert zum Vorbild für andere Autoren.<sup>17</sup>

---

<sup>14</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 106

<sup>15</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 112

<sup>16</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 102

<sup>17</sup> Vgl. GLASENAPP. S. 104



Die Entwicklung der Ghattogeshichte verlief ganz anders in Deutschland und in Böhmen und Mähren. In Deutschland beeinflussten sich die Autoren der Ghattogeshichten selten oder überhaupt nicht. In Böhmen und Mähren funktionierte das Prinzip des Vorbildes und Nachfolgers. Das heißt, dass die jüngeren Autoren sehr oft an jemanden anderen anknüpfen. Einer von Komperts Nachfolgern war Eduard Kulke. Er repräsentierte in seinen Werken eine ähnliche Sicht an dem Leben in Ghetto, die mit historischen Bedingungen der Juden in der Habsburgischen Monarchie verbunden wird, und deshalb wurde er auch als jüngerer Kompert bezeichnet.<sup>18</sup> Später sah Kulke aber das Ghetto viel mehr pessimistischer als Kompert.<sup>19</sup>

### 1.3 Max Grünfeld im Kontext der Ghattoliteratur

Gabriele von Glasenapp ordnet Max Grünfeld zusammen mit Babette Fried der jüngeren Generation von Ghattoschriftstellern zu, denn sie wurden erst in den 50er Jahren geboren, deshalb erinnern sie sich an dem vormärzlichen Ghetto aus ihrer Kindheit nicht. Obwohl zwischen 1848 und den 70er Jahren die meisten antijüdischen Gesetze aufgehoben wurden, wird vor allem in den 50er und den 60er Jahren die Anzahl der antisemitische Ausschreitungen angestiegen. In Böhmen und Mähren erfolgte ein sichtbarer Verfall des Judentums wegen eingeschränkter Studienmöglichkeiten für neue Rabbiner. Gegen Ende des Jahrhunderts schrieb Max Grünfeld die Erzählungen, die sich im mährischen Ghetto in den 50er Jahren abspielen. Es geht um die Zeit noch vor seinen Kindheit, deshalb schrieb er viele seine Geschichten z. B. nach den Erzählungen seiner Eltern. Damit hängt zusammen, dass in den Grünfelds Erzählungen im Gegensatz zu Ghattogeshichten von z.B. Kulke oder Kompert keine Erwähnung über die josephinischen Reformen erscheint.<sup>20</sup>

Grünfeld führt sowohl in seinen Erzählungen als auch in seinen autobiographischen Aufzeichnungen *Erinnerungen eines Ghattomenschen* eine Konzeption des „neuen Judentums“ an. Vor allem ist die Abkehr vom Alten in seiner Erzählung *Die Abtrünnigen* sichtbar. Diese Tatsache spiegelt seine persönliche Erfahrung (Ablehnung der Rabbiner zu werden) wider.

---

<sup>18</sup> Vgl. GLASENSAPP. S. 114

<sup>19</sup> Vgl. GLASENSAPP. S. 119

<sup>20</sup> Vgl. GLASENSAPP. S. 131

## 2 DAS LEBEN IM KREMSIERER GHETTO

Die Stadt Kremsier gehört zu den Städten mit reicher Geschichte und reichem Kulturleben, deren Spuren kann man noch heute in Kremsierer Straßen bewundern. Auf Grund dieses wird Kremsier auch als „Athen der Hanna-Region“ bezeichnet. Nicht weniger reich und interessant war auch das Kulturleben in der jüdischen Gemeinde in Kremsier in ihrer Blütezeit. Leider haben sich im Vergleich zu der Stadt nur ein paar Denkmäler erhalten. Heutzutage erinnern an die jüdische Gemeinde in Kremsier das Gemeindehaus, die Gedenktafel, die an dem Ort des ehemaligen jüdischen Friedhofes steht, und schließlich das Denkmal von 1994, das auf den nazistischen Völkermord hinweist.

### 2.1 Herkunft der Kremsierer Juden

Die älteste glaubwürdige Urkunde, die die Einwanderung der Juden und die Genese der jüdischen Gemeinde belegt, stammt aus dem Jahr 1322. Am 9. August 1322 gab König Johann von Böhmen und Polen eine Urkunde, die dem Bischof Conrad aus Olmütz das Halten der Juden in seinen 4 Städten (Kremsier, Müglitz, Zwittau und Wischau) erlaubte, heraus. Dieses älteste Dokument, das sich auf die Geschichte der Kremsierer Gemeinde bezieht, war auch der erste Verstoß gegen das sogenannte jüdische Recht, das angibt, dass nur die Könige die Juden in ihren Städten halten können. Dafür bezahlten die Juden Gebühr.<sup>21</sup>

Anfangs lebte in Kremsier nur eine jüdische Familie, aber schon am Ende des 14. Jahrhunderts hat sich die jüdische Gemeinde sichtbar verbreitet. Als der erste Ort in Kremsier, an dem die Juden lebten, gilt die Vorstadt Oskol. Später wurden sie durch Streitigkeiten und Konflikte mit ihren christlichen Nachbarn zu Übersiedlung in die Wasser- oder Marchgasse gezwungen. Mit diesen Konflikten hängt auch die Auflösung von dem alten jüdischen Friedhof zusammen. Die Streitigkeiten über diesen Friedhof zwischen Juden und Christen dauerte knapp 250 Jahren. Beschwerden von christlichen Einwohnern wurden oft für gegenstandslos befanden und das führte zur wiederholten Verbrennung der Zeremonienhalle und Durchbrechung der Friedhofswand. Dann mussten die Olmützer Bischöfe eingreifen. Z. B. gewährte Bischof Theodor Colloredo eine materielle Unterstützung für Wiederbau der Friedhofswand. Trotzdem hörten die christlichen Beschwerden Anschläge nicht auf

---

<sup>21</sup> Vgl. FRANKL –GRUEN

und deshalb zogen sich die Juden im Jahr 1882 zurück und der Friedhof ging in den Besitz der Stadt über.<sup>22</sup>

In der obergenannten Wasserstraße konnte man drei Häuser, die an ihren Fassaden hebräische Gebete hatten, finden und daraus ergibt sich, dass an dieser Stelle einst eine Synagoge stand. Die erste schriftliche Erwähnung über eine Synagoge stammt aus dem Ende des 14. Jahrhunderts.<sup>23</sup> Damit hängt die Erhöhung des Schutzgelds<sup>24</sup> von Johannes von Neumarkt in Jahr 1374 zusammen.

## 2.2 Jüdische Privilegien

Unter der Herrschaft von Ladislaus Postumus im Jahr 1454 wurden alle Juden aus den mährischen Königsstädten vertrieben und auf Grund dessen, dass Kremsier kein Königsstadt, sondern eine Bischofsstadt war, fanden viele Juden in Kremsier ihre Zuflucht.<sup>25</sup> Die Juden waren unter dem Schutz des Bischofs und beschäftigten sich vor allem mit dem Handel. Die Privilegien, die Juden in Kremsier hatten, waren in anderen Städten wirklich ohnegleichen. Die Bischöfe haben in diesem Schutz außerdem Wohltätigkeit auch den wirtschaftlichen Beitrag gesehen. Auf Grund dieses mussten die Juden hohe Gebühren bezahlen. Wegen ihrer Erwerbsfähigkeit und Sparsamkeit prosperierten die Juden und deshalb wurden für ihren Schutz auf ihre Geschäftsreisen sogenannte Schutzurkunden herausgegeben. Für diese Zusatzleistungen mussten die Juden aber hohe Gebühren zahlen. Daraus ist zu folgern, dass mit der Zeit Kremsier die größte und bedeutendste jüdische Gemeinde in Mähren wurde und wurde als mährisch Jerusalem bezeichnet.

Bischöfe achteten die Juden für ihre Fähigkeiten und ihren Fleiß und oft entstanden Arbeitsverhältnisse zwischen Bischöfen und Juden. Juden forderten die Sicherstellung ihres Lebens und Arbeit, und deshalb bestätigte im Jahr 1571 der Bischof von Olmütz, William Prusinowsky von Wiczkov, die Judenprivilegien. Diese Urkunde umfasste wie Rechte und Privilegien als auch Gebühre der Juden. Im 17. Jahrhundert wurde die Kremsierer Gemeinde voll selbständig und verfügte über eine Selbstverwaltung, die nur der bischöflichen

---

<sup>22</sup>FÄRBER, František. K historii Židů v Kroměříži. In: *Židé a Morava. Sborník příspěvků z konference konané v říjnu 1994 v Kroměříži*. Kroměříž: Arch Brno, 1995, S. 96-98. ISBN 80-859455-01-0.

<sup>23</sup> Vgl. FRANKL-GRUEN, S. 10-12.

<sup>24</sup> Schutzgeld – müssen alle Juden seinem König oder Bishop für Leben und Schutz in der Stadt bezahlen

<sup>25</sup> Vgl. FRANKL-GRUEN, S. 17-20.

Obrigkeit unterstanden war.<sup>26</sup> Die häufigsten Unterhaltsquellen waren für Juden in dieser Zeit Handel, Handwerk und Geldverleih.

Im Laufe der Zeit erwarben die Juden in Kremsier mehr Privilegien und wichtigere Arbeitsaufträge von Bischöfen. Z. B. suchten Juden das Silber für die wieder aufgenommene Münzprägung in Kremsier.<sup>27</sup> Diese Tätigkeiten brachten die Juden und Bischöfen hohe Gewinne. Obwohl die Juden riesige Gebühren an den Bischöfen und der Stadt verrichten mussten, konnten sie sich einen höheren Lebensstandard leisten. Als Danksagung für die treuen Dienste ließ der oben genannte Karl II. den Juden das jüdische Rathaus im Barockstil bauen. Trotzdem mussten die Juden dem antisemitischen Verhalten der christlichen Einwohner standhalten.

Unter Karl II. wurde auch ein Teil der Stadtmauer, die die Juden und Christen voneinander trennen sollte, gebaut. Diese Mauer wurde im Jahr 1727 unter der Herrschaft von Wolfgang Hannibal Graf von Schrattenbach größer gemacht und damit wurde die volle Trennung der jüdischen Gemeinde abgeschlossen. Der Eintritt war nur durch das Mühltor möglich und die fremden Juden mussten 7 Kreuzer für den Eintritt bezahlen. Nachts wurde das Tor durch eine schwere Kette geschützt. Der Aufstieg von antisemitischen Tendenzen befestigte auch die Stellung des Henkers (in der Nähe der Stadtmauer im Ghetto).

Zu einer Verbesserung der Situation der Juden kam es erst in den Jahren 1781-82. Das Toleranzpatent von Joseph II. hat für die Juden größere Freiheiten in ihrer Religionsausübung bedeutet und im Zusammenhang damit konnten später begabte jüdische Schüler das Gymnasium in Kremsier besuchen. Eine große Bedeutung und Einfluss auf Gleichberechtigung der Juden hatte der Reichstag, der am 22. November 1848 nach Kremsier verlegt wurde, und hauptsächlich die Tatsache, dass auf diesem Reichstag fünf jüdische Vertreter teilnahmen. Später wurde auch die Stadtmauer, die die jüdische Gemeinde von dem Rest der Stadt trennte, abgerissen und die Juden wurden mit anderen Einwohnern Kremsiers gleichgestellt. Außerdem konnten sie für die Position, die ihnen einen Einfluss auf das Geschehen in der Stadt bringen, ausgewählt werden.<sup>28</sup>

---

<sup>26</sup> Vgl. FRANKL-GRUEN, S. 17-20.

<sup>27</sup> Vgl. FÄRBER, S. 96.

<sup>28</sup> Vgl. FÄRBER, S. 97

Das friedliche Leben in der jüdischen Gemeinde dauerte bis zur deutsche Okkupation. Die Juden wurden im Jahr 1942 zuerst nach Theresienstadt und anschließend nach Auschwitz deportiert. Nach 1945 kamen nur 19 Kremsiere Juden zurück.

### 2.3 Einfall der Schweden und Wiener Juden

„Keine andere jüdische Gemeinde wurde so hart wie die hiesige von den Drangsalen des dreissigjährigen Krieges getroffen.“<sup>29</sup> So hat sich Adolf Frankl-Gruen in seinem Werk über den Einfall der Schweden in mährischen Städten ausgedrückt. Kremsier wurde neben anderen mährischen Städten wie Leipnik, Ungarisch Brod, Prossnitz oder Holleschau im Jahr 1643 von Schweden erobert. Die jüdischen Gemeinden wurden dezimiert und das Schicksal der Juden aus der Kremsierer Gemeinde hat Frankl-Grün als Blutbad beschrieben. „[...]Tempel und die Thorarollen verbrannt, die kostbarsten Schätze geplündert, die Frommen getötet und die edelsten Frauen der Schande preisgegeben wurden;[...]“<sup>30</sup> Während dieses Einfalls wurden mehr als 70 Juden getötet, viele andere entflohen. Die Nachricht über diese Tragödie verbreitete sich in ganz Europa und die Wohltätigkeits-sammlungen wurden z. B. in London, Wien oder Amsterdam abgehalten.<sup>31</sup> Im Jahr 1644 lag die Kremsiere Gemeinde in Trümmern, aber nach der Urkunde von Leopold Wilhelm von Österreich mussten alle geflüchteten Juden nach Kremsier zurückkommen und an der Erneuerung der Stadt teilnehmen. Überdies wanderten nach Kremsier noch Juden aus der Ukraine und Polen, die von der Verfolgung durch Chmelnyzkyj-Aufstand entflohen, ein.

Im Jahr 1670 bewilligte der Bischof Karl, Graf von Liechtenstein, die Ankunft von 8 jüdischen Familien aus Wien. Im Vergleich zu den Juden aus Kremsier waren sie reich und einflussreich, was zu einer merkbaren Verbesserung der wirtschaftlichen Situation in Kremsierer Gemeinde beitrug. Nach den schwedischen Attacken arbeiteten viele Juden in Kremsier als Häusler oder Krämer. Beide Berufe waren aber nicht sehr perspektiv, deshalb bezeichneten die anderen hiesigen Einwohner die Juden als Pinkelträger. Diese Leute galten nachfolgend als Demokratische Partei. Andererseits hatten die Juden aus Wien ge-

---

<sup>29</sup> FRANKL-GRUEN, Adolf. *Geschichte der Juden in Kremsier*. Breslau: S. Schottlaender, 1896-1898. 1. Bd. S. 96.

<sup>30</sup> FRANKL-GRUEN, Adolf. *Geschichte der Juden in Kremsier*. Breslau: S. Schottlaender, 1896-1898. 1. Bd. S. 98.

<sup>31</sup> Vgl. FÄRBER, S. 97.

schäftliche Beziehungen bis nach Italien und es handelte sich um große Warenumsätze und hohe Beiträge. Später bildeten sie zusammen mit anderen reichen Juden die Partei der Aristokraten. Anhand dieses entstanden oft Konflikte zwischen diesen unterschiedlichen Gruppen und sie dauerten bis zum Niedergang der Gemeinde. Vor allem waren die Streitigkeiten um die Wahl eines Bürgermeisters oder die Einstellung eines Funktionärs.<sup>32</sup>

---

<sup>32</sup> Vgl. FRANK-GRUEN. S. 96-131

### 3 MAX GRÜNFELD

Max Grünfeld gehört zu den Autoren, die im Laufe der Zeit in Vergessenheit geriet werden. Obwohl er seit Jugendalter Artikel, Rezensionen und Feuilletons schrieb und publiziert, steht wirklich nur ein kleiner Teil seines zahlreichende Schaffens den heutigen Lesern zur Verfügung. In dieser Zeit gibt es keine Bibliographie von seinen Beiträgen, weil er in heute schwer zugänglich jüdischen und deutschen Zeitungen und Zeitschriften publizierte. Grünfelds einzige drei Sammlungen von Erzählungen blieben erhalten und wurden auch ins Tschechische übersetzt.

#### 3.1 Das Leben

Max Grünfeld (mit vollem Namen Maxmilian Julius Grünfeld) wurde am 27. Dezember 1856 in Kremsier geboren. Seine Kindheit verbrachte er mit seinen Eltern – Mina und Adolf Grünfeld, die als kleine Händler mit Schnittwaren arbeiteten, in Kremsierer jüdischen Gemeinde, die nur aus einer Straße mit 36 Häusern bestand. Sie wohnten in Haus Nr. 23, das heute nicht mehr steht.<sup>33</sup> Hier begann er auch seine Schulpflicht und besuchte eine übliche deutsche Grundschule, die aber im Jahr 1864 in eine hebräisch-deutsche Privatschule verwandelt wurde. Drei Jahre später trat er das Gymnasium in Kremsier an und das Abitur legte er auf das Olmützer Gymnasium im Jahr 1875 ab. Während seines Studiums besuchte er (wie viele jüdische Jungen) Privatlehrer, um die Grundlage des Hebräisches zu lernen. Den ersten Hebräische-Lehrer Gottlieb Schwarz lernte er schon auf der Grundschule kennen.<sup>34</sup> Nach dem Abitur fing er mit dem Studium der Geschichte, Philosophie und Geographie auf Philosophischer Fakultät der Wiener Universität an. Die Professorenprüfungen legte er im Jahr 1880 ab und ein Jahr später verteidigte er erfolgreich seine Dissertationsarbeit. Während dieses Studiums besuchte er auch die Wiener jüdische religiöse Akademie Beth Hamidrasch und aufgrunddessen konnte er die jüdische Religion unterrichten.<sup>35</sup> Trotz seine Qualifikation und Approbation konnte er die Arbeit in Wiener Schulen und den deutschen Schulen in Mähren nicht finden. Deshalb arbeitete er drei Jahre als Religionslehrer in Olmütz.

---

<sup>33</sup> MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. *Týdeník Kroměřížska*. 1996, Jg. 7, Nr. 30, S. 6.

<sup>34</sup> MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. *Týdeník Kroměřížska*. 1996, Jg. 7, Nr. 30, S. 6.

<sup>35</sup> MARADA, Miroslav. Z literárního díla Maxe Grünfelda. *ZVUK*. 1997, Jg. 3, S. 61.

Das Jahr 1887 war für Max Grünfeld erfolgreich. Er begann als Lehrer am ersten deutschen Gymnasium in Brünn zu arbeiten, wo er neben der jüdischen Religion auch Geschichte und Geographie unterrichtete.<sup>36</sup> In diesem Jahr nahm er auch Josephine Jokl in der Kremsierer Synagoge zur Frau. Wegen seiner Arbeit sind sie nach Brünn umgezogen und hier wurden später auch ihre drei Kinder - Alexander, Erich und Marianne - geboren.

Die nächsten 40 Jahre unterrichtete er auf verschiedenen Schulen in Brünn – wie z. B. am 2. deutschen Gymnasium oder auf der Mädchenschule. Max Grünfeld wurde im Jahr 1917 pensioniert, aber er verließ nicht wirklich seine Arbeit. Er unterrichtete noch jüdische Geschichte und die Weltgeschichte auf dem jüdischen Gymnasium.<sup>37</sup>

Während seines Lebens in Brünn nahm er auch an den religiösen Aktivitäten der jüdischen Gemeinde teil. Bereits im Jahr 1889 bekam er eine bedeutsame Funktion als Vertreter des Oberrabbiners und später (1906) hielt er auch Predigten in kleine Tempel in Koliště. Grünfeld engagierte sich unter anderem in verschiedenen jüdischen Vereinen und Bewegungen. Für diese Vereine veranstaltete er viele Vorlesungen über die jüdische Geschichte. In Zusammenarbeit mit einem zionistischen Verein publizierte er oft in der Zeitung *Jüdische Volksstimme*.<sup>38</sup> Daraus ergibt sich, dass Max Grünfeld ein bekannte und bedeutende Person im damaligen Brünn war. Die Gesellschaft konnte ihn aber auch als Autor lustiger Erzählungen, und obwohl er den größeren Teil seines Lebens in Brünn verbrachte, erinnerte er sich immer vor allem in seinen Erzählungen an seine Heimatstadt Kremsier.

Max Grünfeld starb am 7. Juni 1933 in Baden bei Wien. Hier verbrachte er am Ende seines Lebens wegen der Heilung viel Zeit. Er wurde nach seinem Willen auf dem jüdischen Friedhof in Brünn beerdigt.

### 3.2 Die literarische Tätigkeit

Wie oben gezeigt, war Max Grünfeld kein professioneller Schriftsteller, dennoch hinterließ er bedeutsames literarisches Schaffen. Schon während seines Studiums an der Universität schrieb er Rezensionen zu Theaterstücken, die verschiedene Wiener Theater aufführten.

---

<sup>36</sup> SVÁTEK, Josef. Rok 1848 v ghettu Kroměříž. *Zpravodaj Muzea Kroměřížska*. 1988, Nr. 1, S. 18-21.

<sup>37</sup> MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. In *Židé a Morava. Sborník příspěvků z konference konané v listopadu 1995 v Kroměříži*. Arch Brno: Kroměříž, 1996. S. 5.

<sup>38</sup> MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. In *Židé a Morava. Sborník příspěvků z konference konané v listopadu 1995 v Kroměříži*. Arch Brno: Kroměříž, 1996. S. 5.



Später beschäftigte er sich hauptsächlich mit publizistischer Tätigkeit. Genauer gesagt –er schrieb auch Buchrezensionen, Feuilletons und Artikel aus verschiedenen Bereichen. Dank seine Ausbildung und Arbeit wurden die Artikel vor allem historisch und pädagogisch ausgerichtet. Seine Beiträge erschienen in Zeitungen wie z. B. *Österreichische Wochenschrift*, *Jüdische Nationalzeitung*, *Jüdische Volksstimme*, *Jüdischer Volkskalender* oder *Prager Brandeis Kalender*.<sup>39</sup> In diesen Zeitungen publizierte er oft auch seine Erzählungen und Geschichten. Und gerade diese Erzählungen stellen die wertvollen Quellen von Auskünften über das Leben in jüdischer Gemeinde in Kremsier im Zeitraum vor und am Anfang der Emanzipation dar.

Grünfeld hielt in seinen Werken die wichtigen Ausblicke des alltäglichen Lebens wie auch die Feiertage in Kremsierer Ghetto fest. Die Mehrheit den Erzählungen hat lustigen Charakter und ist für die Unterhaltung bestimmt. Einige haben aber auch didaktische und erzieherische Elemente. Einerseits folgt es daraus, dass Max Grünfeld Lehrer war, andererseits dass er das Bewusstsein vom das Leben und der Kultur im Ghetto bewahren wollte. Er war sich dessen bewusst, dass seine Generation die letzte war, die die spezifische Atmosphäre des Ghettos erlebte, und dass für nächste Generationen diese ganz unvorstellbar ist. Deshalb geht es um keine ausgedachte Geschichte, sondern um eine realistische Darstellung der Atmosphäre der jüdischen Gemeinde und die Charakteristik der Mentalität verschiedener Einwohnern im Kremsierer Ghetto.<sup>40</sup> Der Autor schöpfte aus seinen Kindheits-erinnerungen und meistens aus den Erzählungen und Geschichten, die ihm seine Eltern, Großeltern und ihren Bekannte erzählten, und deshalb spielten sich die Werken in den 50er und 60er Jahren des 19. Jahrhunderts ab. An dieser Beschaffung arbeitete er mit Siegfried Frankl, der Sohn des im vorangehenden Kapitel zitierten Rabbiners und Historikers Adolf Frankl-Gruens, zusammen.

Neben der publizistischen Tätigkeit hat Max Grünfeld drei Sammlungen von Erzählungen herausgegeben. Die ersten zwei, *Die Leute des Ghettos* und *Leben und Lieben im Ghetto*, kamen am Ende des 19. Jahrhunderts bei Jakob Brandeis in Jüdische Universalbibliothek heraus. Die dritte Sammlung (*Mährische Dorfjuden*) wurde im Jahr 1928 in Brünn herausgegeben und sie beinhaltet zweiundvierzig kurze und humorvolle, sogar anekdotische Beschreibungen des alltäglichen Lebens und der Feiertage in der jüdischen Gemeinde. Die

---

<sup>39</sup> SVÁTEK, Josef. Rok 1848 v ghettu Kroměříž. *Zpravodaj Muzea Kroměřížska*. 1988, Nr. 1, S. 18-21.

<sup>40</sup> MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. *Týdeník Kroměřížska*. 1996, Jg. 7, Nr. 30, S. 6.

Sammlung *Die Leute des Ghettos* wird aus sechs geschlossenen Geschichten gebildet, die persönliche Erfahrungen und verschiedene Figuren und Sonderlinge aus dem Ghetto widerspiegeln. Die Figuren sprechen oft über „die neue Zeit“, das hängt mit dem Einfluss der europäischen Kultur und Bildung auf der jungen Generation, zu welcher auch Grünfeld gehört, zusammen.

## **II. PRAKTISCHER TEIL**

## 4 ANALYSE DES AUSGEWÄHLTEN LITERARISCHEN SCHAFFENS VON MAX GRÜNFELD

Im praktischen Teil werden sechs Erzählungen von Max Grünfeld sowohl aus seinen Sammlungen *Leben und Lieben im Ghetto*, *Die Leute des Ghettos* und *Mährische Dorfjuden* als auch aus der in Wien herausgegebenen jüdischen Zeitschrift *Neue National-Zeitung* untersucht und analysiert. Die Endgestalt des Korpus ist die Kombination von Erzählungen, die ich auf Grund der im theoretischen Teil genannten Autoren auswählte, denn sie das Werk z. B. als ein Typisches für den Autor bezeichnet. Es geht um *Malkah und die Freiheit*, *Die Sitzengebliebene* und *Romeo und Julie in der „Gasse“*. Der zweite Teil des Korpus bilden Erzählungen, die ich für interessante und nutzbringende halte und zwar *Die Gegner*, *Wie Reb Ahron ein geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte* und *Die Bochorim*. Die großen Themen, die in allen Werken erscheinen, sind vor allem Liebe, Freiheit und Darstellung der modernen Zeit.

Wie aus dem Titel folgt, weist die Novelle *Romeo und Julie in der „Gasse“* hauptsächlich auf das bekannteste Werk von William Shakespeare *Romeo und Julie* hin. Die Novelle wurde in der Sammlung *Die Leute des Ghettos* herausgekommen und handelt über die verbotene Liebe von zwei jungen Menschen. Die schöne und ausgebildete Jittl ist in den jungen Chaim, der vom Studium aus Prag zurückkam, verliebt und er erwidert ihre Gefühle. Das einzige Hindernis in ihrer Liebe stellt – sowie in der Tragödie von Shakespeare – die Feindschaft zwischen ihren Vätern Reb Zanvel und Reb Mosses dar.

Eine andere Liebesverwicklung findet man in der Erzählung *Die Bochorim*, die in der Sammlung *Leben und Lieben im Ghetto* publiziert wurde. Die zwei ausgebildeten jungen Männer Chaim und Moschele kämpfen um das Herz eines Mädchens – Rebekka.

Eine komplexe Sicht auf die Verhältnisse im Ghetto bietet die Geschichte *Die Gegner*. Der Titel deutet an drei Ebenen des Kampfes – Kampf um die Liebe, Eigentum und um eine bedeutende Funktion in der Gemeinde. Die Frage der unerwiderten Liebe beinhaltet *Die Sitzengebliebene*. Die Hauptprotagonistin ist eine alte Frau, die sich statt Familie und Kinder der Literatur widmet.

Eine ganz andere Thematik sieht man in den Erzählungen *Malkah und die Freiheit* und *Wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte*. Hier bearbeitet der Autor die Ereignisse von 1848 und den Reichstag in Kremsier. Reb Ahron ist ein Vertreter der alten Generation und steht vor einer schwierigen Wahl. Am Sabbat isst er immer mit

seiner Frau Malka ihr Mittagessen und sie beten. Diesmal gehen aber alle Männer zum Reichstag, um die jüdischen Vertreter sprechen zu hören. So muss er sich zwischen dem alten und traditionellen Verlauf des Sabbat-Nachmittags und der Verletzung der Tradition wegen eines neuzeitlichen Phänomens entscheiden.

In den Werken werden drei Aspekte gesucht. Zuerst befaße ich mich mit der Darstellung der einzelnen Merkmale der Ghettoesgeschichte in allen Erzählungen. Der zweite Aspekt betrifft die Umgebung des Kremsierer Ghettos, die Verhältnisse unter den Einwohnern und die Konfrontation der alten und jungen Generation. Die letzte Thematik erscheint häufig in Grünfelds Werken und stützt sich auf seinen persönlichen Erfahrungen. Die anderen übernahm er meistens von seinen Eltern und ihren Bekannten. Außer den Merkmalen von Ghettoesgeschichte umfassen die Erzählungen Merkmalen verschiedener literarischen Epochen wie Romantik und Realismus. Diese Problematik wird im letzten Unterkapitel des praktischen Teils bearbeitet.

#### 4.1 Die Merkmale der Ghettoesgeschichte

Wie in der ersten Kapitel erwähnt wurde, sind für die Geschichten, die als Ghettoesgeschichten betrachten werden sollen, fünf Kriterien typisch. Eine Ghettoesgeschichte soll die Form der Kurzgeschichte oder Novelle haben, von einem Juden geschrieben werden, und die Sprache soll für die nichtjüdische Mehrheit verständlich sein. Die Ghettoesgeschichten sollen auch ein getreues Bild des Lebens und der Verhältnisse im Ghetto darstellen und für Ghetto wird jedes Stadtviertel, wo die Juden leben, gehalten.<sup>41</sup>

Wie im dritten Kapitel angeführt wurde, wurde Max Grünfeld in der jüdischen Gemeinde in Kremsier geboren und verbrachte hier auch seine ganze Kindheit. Während seines ganzen Lebens engagierte er sich in vielen jüdischen Vereinen und Verbänden sowohl in Kremsier auch als in Brünn, wo er auch die Religion unterrichtete. Daraus ergibt sich, dass das Kriterium des Judentums erfüllt ist.

Was die Form betrifft, sollen zuerst die Merkmale der Kurzgeschichte und der Novelle erläutert werden. Als Kurzgeschichten werden jene Prosatexte bezeichnet, die wenige Protagonisten, ein besonderes Ereignis und ein offenes Ende beinhalten. Die Handlung spielt sich in einem sehr kurzen Zeitraum ab und meistens werden die Leser ins Geschehen hin-

---

<sup>41</sup> Vgl. OBER, Kenneth H.. *Die Ghettoesgeschichte: Zur Entstehung und Entwicklung einer Gattung*. Göttingen: Wallstein Verlag, 2001. S. 12

eingestellt. In Kurzgeschichten erscheinen statt der Helden gewöhnliche Leute und am Ende gibt es eine überraschende Pointe. Aus den ausgewählten Werken kann man nur die Geschichte *Malkah und die Freiheit* für eine Kurzgeschichte halten. Die ganze Handlung spielt an einem Nachmittag ab. Es gibt nur drei Hauptprotagonisten – Malkah und die Eltern des Autors – und sie zählen zu den gewöhnlichen Einwohnern der Kremsierer Gemeinde. Sie gehen auf den Ringplatz, wo ihre Mitbürger Revolution<sup>42</sup> feiern. Ein unerwartetes Ereignis kommt, wenn ein Pantoffel Malkah an der Nase anschlägt. Dann fragt sie „Ure, das ist die Freiheit?“<sup>43</sup> und ihre Frage bleibt unbeantwortet.

Die restlichen fünf Geschichten können als Novellen bezeichnet werden. Die Novelle zeichnet sich durch geschlossene Form, glaubwürdige Darstellung der Realität und ein Ergebnis oder Resultat am Ende aus. Ähnlich wie die Kurzgeschichten gibt es in den Novellen ein unerwartetes Ergebnis und nur wenige Hauptprotagonisten, deren Charaktere sich im Laufe der Geschichte selten oder überhaupt nicht ändern. Jede Geschichte beinhaltet einen Wendepunkt, der zu einer Lösung der Verwicklung führt.<sup>44</sup> In der Erzählung *Die Bochurim* stellt dieses Ereignis, das zum glücklichen Ende führt, die flammende Rede in der Synagoge von Moschele. Moschele ist ein junger Bochur<sup>45</sup>, der in die Gemeinde zurückkommt und in die Tochter von Reb Rafael Rebekka verliebt ist. Um die Hand von Rebekka muss er aber mit anderem Bochur, Chaim, kämpfen. Wenn der Kampf schon als verloren aussieht, ändert seine Rede den ganzen Verlauf der Handlung um. Schließlich heiratet Moschele Rebekka und damit ist die Geschichte geschlossen, es gibt kein offenes Ende. Ein anderes Merkmal der Novelle stellen die Hauptprotagonisten und ihre Eigenschaften dar, die sich nicht ändern. Im Verlauf der Handlung ändert sich nur die Meinung des Reb Rafael über den besten Ehemann für seine Tochter. Im Vergleich zur Kurzgeschichte spielt sich die Handlung in einem längeren Zeitraum ab. Es geht um ein paar Wochen.

Max Grünfeld schrieb alle seine Werke in Deutsch, d.h. in der Sprache der nichtjüdischen Mehrheit, und falls es in der Geschichte einige jüdische Wörter gibt, finden Leser eine Erklärung meistens in der Fußnote.

---

<sup>42</sup> Die Geschichte spielt in März 1848 ab und Autor hat es nach Erzählungen seines Vaters geschrieben.

<sup>43</sup> GRÜNFELD, Max. *Mährische Dorfjuden*. Brünn: Jüd. Buch-u. Kunstverlag, 1928. S. 8. (im Folgenden zitiert als MD).

<sup>44</sup> *Wortwuchs* [online]. URL: [wortwuchs.net/novelle-merkmale/](http://wortwuchs.net/novelle-merkmale/)

<sup>45</sup> Student des Talmuds

Hier sieht man einen kurzen Ausschnitt aus der Novelle *Wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte*, der einen typischen Morgen von Ahron und Malkah repräsentiert. Es geht aber nicht nur um eine bloße Vermittlung der Realität, sondern man sieht manche literarischen Mittel, die die einfache Beschreibung des Geschehens zu einem literarischen Text machen.

„Am nächsten Morgen erhob sich Ahron zeitlich vom Lager, dankte seinem Gotte, erbat sich von ihm eine „gute Woche“, nahm seinen Knüttel und bald sehen wir ihn auf der Landstraße rüstig einherschreiten, dem nächsten Dorfe zu, wo er eine „Partie“ Honig zu erstehen gedachte. Malkah stand indessen zu Hause und bearbeitete im Schweiß ihres Angesichtes die Wäsche mit noch sehr kräftigem Arme.“<sup>46</sup>

Alle Geschichten beschreiben treu und poetisch das Aussehen und die Gestalt der jüdischen Gemeinde und der Autor selbst benennt sie als Ghetto. Zum Beispiel in der Novelle *Die Sitzengebliebene*: „Und wenn zur Sommerzeit die Sonne ihren Glanz ausgegossen hatte über das Ghetto, in dem sonst so viel Dunkel und Finsternis herrschte,[...]“.<sup>47</sup> Und auf Grund des zweiten Kapitels ist offenbar, dass die jüdische Gemeinde eine reiche Geschichte und Tradition hatte, damit ist auch das letzte Merkmal der Ghettogeschichte erfüllt und deshalb können alle ausgewählten Geschichten als Ghettogeschichte bezeichnet werden.

## 4.2 Die Darstellung des Kremssierer Ghettos

Wie oben erwähnt wurde, beschreibt Max Grünfeld die Gestalt und das Leben in der jüdischen Gemeinde in Kremssier. Trotzdem kann man die genaue Benennung der Stadt in keinem Werk finden. Der Autor gibt niemals die exakte geographische Lage der jüdischen Gemeinde an. Die Überzeugung, dass es um die Stadt Kremssier geht, folgt einerseits daraus, dass der Autor hier geboren wurde und aufwuchs, andererseits findet man viele Spuren in seinen Werken, die auf die Stadt Kremssier hinweisen. Eine von den genauesten Bestimmungen der Lage erschien in der Kurzgeschichte *Malkah und die Freiheit*, wo am Anfang der Geschichte steht: „Es war in den hellen Märztagen des berühmten Jahres 1848, die Revolution wurde auch in K. gefeiert, dem Städtchen, wo sich der erste Reichstag ver-

---

<sup>46</sup> GRÜNFELD, Max. *Die Leute des Ghettos*. Prag: Druck und Verlag von Richard Brandeis, 1896. S. 41. (im Folgenden zitiert als *Die Leute des Ghettos*).

<sup>47</sup> *Leute des Ghettos* S. 79.

sammelte.“<sup>48</sup> In Verbindung mit den im zweiten Kapitel beschriebenen historischen Tatsachen erklärt dieser Satz deutlich die Lage, wo sich die Handlung der Geschichte abspielt. Die Umstände der Veranstaltung des Reichstages in Kremsier bringt auch die Novelle *Wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte* nahe. Der Autor beschreibt die Umgebung so:

„Besonders in K., der alten mährischen Stadt, ging es in jenem denkwürdigen Jahre 1848, das einer alten Zeit ein Ende machte, gar lebhaft zu. War doch das sonst so stille, friedliche Städtchen dazu ausersehen worden, daß in ihm der erste konstituierende Reichstag seine Sitzungen abhalte. In dem prächtigen Schlosse des Fürsterzbischofs, das von einem herrlichen Garten umgeben ist, sollten [...]“<sup>49</sup>

Daraus lässt sich folgern, dass wirklich um die Stadt Kremsier geht. Am Anfang dieser Novelle weist Autor auch auf das Aussehen des Ghettos hin: „Noch ragen sie empor die dunklen Mauern des Ghettos und schlossen das Judendorf ab von der Berührung mit der Außenwelt.“<sup>50</sup>

Neben diesen geographischen Angaben vermitteln die Geschichten den Lesern die Gestalt der Verhältnisse und Beziehungen innerhalb des Ghettos. Alle ausgewählten Erzählungen bearbeiten auf unterschiedlichen Art und Weisen hauptsächlich die Konfrontation der alten und der jungen Generation und ihre unterschiedlichen Meinungen über die Tatsachen von alltäglichem Leben. Das kann man hauptsächlich in der oben erwähnten Novelle bemerken. Der Reichstag soll das Leben der Juden verändern und die neue Zeit und die Freiheit bringen. Die Jugend erwartete es mit Begeisterung, die alten Einwohner der Gemeinde mit Befürchtungen. Die „schlichte Ghettophilosophie“<sup>51</sup>, nach welcher die alte Generation lange Jahre friedlich lebte, bringt der Autor dem Leser nahe:

„Mancher Mensch kann tun, was er will, und wenn der Herrgott nicht will, wird nie aus ihm ein reicher Mann. Mich hat der Herrgott auch nicht wollen reich werden lassen. Ehrlich hab´ ich mich geplagt, hab´ meinen Töchtern tüchtige Männer gegeben, hab´ meine Jüngel lernen lassen Thora und Talmud, hab´ mit meinem Weib, Gott erhalte sie mir noch

---

<sup>48</sup> Mährische Dorfjuden, S. 8.

<sup>49</sup> Die Leute des Ghettos, S. 35.

<sup>50</sup> Die Leute des Ghettos, S. 33.

<sup>51</sup> Die Leute des Ghettos, S. 37



viele Jahre, immer in Frieden gelebt – gelobt sei der Allmächtige für alle diese Gnade und verlasse mich weiter nicht und nicht mein Haus!<sup>52</sup>

Die älteren Hauptprotagonisten aller Erzählungen, leben nach dieser Philosophie und sie halten die Verletzung dieser Philosophie für unzulässig. Zu diesen Leuten gehört auch Reb Ahron, die zwischen zwei unterschiedlichen Meinungen steht. Auf der einen Seite steht seine Frau Malkah, die die alte Ghettophilosophie repräsentiert und interessiert sich für die kommende neue Zeit nicht. Ihre Stellung gibt sie am Anfang der Novelle ab: „[...] im übrigen geht dich kein Reichstag etwas an. Keine Nationalgarde, keine Deputierten, sollen sie sich ihre Kopf zerbrechen, bleibt mir meiner ganz.“<sup>53</sup> Die zweite Seite stellt sein junger Geschäftspartner Machel dar. Er sieht die kommenden Ereignisse sehr optimistisch: „[...] und wir Juden werden auch Rechte bekommen, wir werden jetzt, wie man sagt, auch wie Menschen behandelt werden. Wir jetzt werden Glaubensfreiheit bekommen. [...] es kommt eine neue, eine bessere Zeit.“<sup>54</sup> So muss sich Reb Ahron am Sabbat-Nachmittag entscheiden, ob er einen üblichen traditionellen Nachmittag mit seiner Frau verbringt oder er an dem Reichstag teilnimmt. Er wählt schließlich den Reichstag aus, aber er verlässt ihn bald und geht nach Hause zu seiner Frau. Später, wenn Reb Machel kommt, erzählt er ihnen was alles Reb Ahron versäumte und sagt ihm, dass er nicht zu der neuen Zeit passt. Darauf antwortet Malkah eine Idee, die schließlich eine geschlossene Stellung zu der Problematik von neuer und alter Zeit bringt. Mit dieser Idee identifiziert sich auch Autor selbst und es äußert auch seine Auffassung der neuen Zeit.

„[...] Was, lieber Reb Machel, die neue Zeit verlangen wird, das werden wir tun, sofern es recht ist vor Gott und Menschen, wir werden es tun, so Allmächtige,[...], uns wird wandern lassen auf dieser Erde, dabei aber werden wir nie vergessen, daß wir Juden sind und Juden bleiben.“<sup>55</sup>

In anderen Werken ist die Konfrontation zwischen der alten und neuen Zeit hauptsächlich an der Auffassung der Ehe gezeigt. Der Vater trifft die Auswahl des zukünftigen Ehemanns seiner Tochter, sie ist aber in jemanden anderen verliebt und möchte ihn heiraten.

---

<sup>52</sup> Die Leute des Ghettos, S. 37.

<sup>53</sup> Die Leute des Ghettos, S. 39.

<sup>54</sup> Die Leute des Ghettos, S. 42.

<sup>55</sup> Die Leute des Ghettos, S. 54.

Hier stehen zwei Konzeptionen gegeneinander. Die neue wird oft durch die Töchter vorgestellt. Die alte repräsentieren die Eltern, die überzeugt sind, dass die Liebe nach der Hochzeit kommt. Der treffende Ausdruck für die Gesinnung der Eltern befindet sich in der Novelle *Die Gegner*: „Leibe, kommt nach der Ehe, man muß sich erst kennen lernen.“<sup>56</sup> Die Ehe aus Liebe sehen sie als Ausdruck der Verachtung zu den Eltern und sie schreiben es der neuen Zeit zu. Reb Aron äußert sich zur Liebe seiner Tochter so: „Das heißt also, mein Kind lehnt sich gegen den Willen der Eltern auf. Eine schöne Zeit, in der so was möglich ist.“<sup>57</sup> Ähnlich spricht auch der Vater von Jittl in *Romeo und Julie in der „Gasse“*: „O, die neue Zeit hat alle diese Schlechtigkeiten gebracht, aber mein Kind soll nicht von ihnen angegriffen werden.“<sup>58</sup>

Das Schaffen von Max Grünfeld bietet ein treues Bild der Verhältnissen und Beziehungen unter den Einwohnern der Gemeinde. Meistens stehen zwei Seiten gegeneinander die z.B. um eine Funktion oder um die Hand des Mädchens kämpfen. Diese zwei Seiten unterscheiden sich in der Menge und Einstellung zum Vermögen und in der Bereitschaft anderen Mitbürgern zu helfen. Einen komplexeren Blick auf diese Verhältnisse wirft die Novelle *Die Gegner*. Unter dem Titel werden drei verschiedene Auseinandersetzungen verborgen, die miteinander zusammenhängen. Die ersten Gegner stellen Baruch Goldenberg und David Fröhlich dar, die um die Hand schöner Rozl kämpfen. Baruch ist aber eher für das Vermögen von Reb Ahron (Vater von Rozl) interessiert, weil er ein guter und begeisterter Geschäftsmann ist. Damit hängt die andere Auseinandersetzung, die zwei Geschäftskonkurrenten – Baruch und Reb Zalman umfasst, zusammen. Der Grund für den dritten Kampf ist die Funktion des Rosch Hakohols, hier steht Reb Ahron und Reb Zalman gegeneinander. Eine interessante Rolle spielt in der Geschichte Josef, der alles über das Geschehen in der Gemeinde weiß und er hat auch einen bedeutenden Einfluss auf die Wahl der führenden Vertretern der Gemeinde.

Daraus wird klar, welche Werte für die Einwohner des Ghettos die höchste Priorität haben und wie sich diese Werte mit Rücksicht auf Alter, Stellung und Ausbildung ändern. Für die

---

<sup>56</sup> GRÜNFELD, Max. *Die Gegner*. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 7, S. 9. (im Folgenden zitiert als *Neue National-Zeitung*)

<sup>57</sup> *Neue National-Zeitung*, Jg. 12, Nr. 9, S. 12.

<sup>58</sup> GRÜNFELD, Max. *Leben und Lieben im Ghetto*. Prag: Druck und Verlag von Richard Brandeis, 1896, S. 83. (im Folgenden zitiert als *Leben und Lieben im Ghetto*)

Väter, die ihre Töchter gut verheiraten möchten, stehen an den Spitzenpositionen gute Ausbildung und Bewahrung des Judentums. Das heißt, der Mann soll den Talmud und am besten auch Thora ausgezeichnet kennenlernen und nach der alte Konzeption des Judentums leben. Eine idealistische Beschreibung bringt der Autor in der Novelle *Die Bochurim*:

„Die Talmudbochurim, sie wallten wirklich, wie einst ihre Ahnen nach Jerusalem, wie die frommer Pilger nach Mekka. Sie wallten zu Fuß in die Jeschiboth. Die Talmudbochurim rekrutieren sich meist aus den Kindern der Armen, von denen ja schon der Talmud sagt: ‚daß von ihnen die Weisheit ausgehe‘. Für Sie galt der Grundsatz: ‚Iss dein Brot mit Salz, trinke Wasser dazu. Schlafe auf hartem Boden – nur beschäftige mit dem Studium der Lehre.‘ [...]“<sup>59</sup>

Dieses bezeichnet aber der Autor selbst in seiner Zeit als unvorstellbar.<sup>60</sup> Die jungen Männer fahren in die Universitätsstädte mit dem Zug und nach ihrer Rückkehr in die Heimatstadt werden sie in die Häuser von einflussreichen Männern eingeladen, die die Bochurim materiell unterstützen und unter ihnen auch einen Ehemann für ihre Töchter suchen. Deshalb spielt neben dem Ausbildung und Weisheit auch das Vermögen eine entscheidende Rolle. Auf diese Weise sieht die alte Generation die Werte im Leben. Im Vergleich dazu steht für die jungen Einwohner der Gemeinde an erster Stelle die Liebe. Der Kontrast zwischen diesen zwei Stellungen fasst der Ausschnitt aus der Novelle *Die Gegner* um, in dem der junge David um das Mädchen Rozl wirbt und mit ihrem Vater spricht. „Die Liebe ist stärker als alle Schlaueit.“<sup>61</sup> So spricht David. Der Vater hat aber andere Meinung: „Von der Liebe allein kann man nicht leben. Man muß auch Geschäftsgeist besitzen.“<sup>62</sup>

In den Geschichten *Die Gegner* und *Romeo und Julie in der „Gasse“*, wo zwei Männer um eine bedeutsame Funktion kämpfen, ist die Mentalität der Einwohner der Gemeinde bemerkbar. Die Gesellschaft bevorzugt immer den Menschen, ein gutes Herz hat und freundlich und hilfsbereit ist, vor dem Menschen, der wohlhabend ist. In *Romeo und Julie in der „Gasse“* fasst es der Autor so zusammen: „Nun beträgt der Bewohner des Ghettos nichts so schlecht, wie Stolz bei den Mitgliedern seiner Gemeinschaft. Die Juden des Ghettos be-

---

<sup>59</sup> Die Leute des Ghettos, S. 5.

<sup>60</sup> Die Leute des Ghettos, S. 5.

<sup>61</sup> Neue National-Zeitung, Jg. 12, Nr. 8, S. 11.

<sup>62</sup> Neue National-Zeitung, Jg. 12, Nr. 8, S. 11.

trachten sich als eine auf Gleichheit und Brüderlichkeit beruhende Landsmannschaft. Sie dulden keine Vorrechte und Privilegien, sie Alle stammen ja von einem Erzvater ab.“<sup>63</sup>

### 4.3 Die literarische Aspekte

Die Werke von Max Grünfeld können vom literarischen Gesichtspunkt aus der Epoche des Realismus zugeordnet werden. Der Hauptmerkmal dieser literarischen Epoche, der auch aus der Benennung folgt, ist eine treue und genaue Beschreibung der Realität und Umgebung der Handlung. Autor schreibt aber keine bloße Wiedergabe der Wirklichkeit, sondern vermittelt die Informationen auf eine literarische, poetische Weise.<sup>64</sup> Das sieht man deutlich am Anfang der Novelle *Die Gegner* Autor beschreibt die Vorbereitungen für den Feiertag Pessah in der Familie von Reb Ahron:

„Schon war der Tisch mit einem blühend-weißen Tuche bedeckt. Es erglänzten die schweren silbernen Leuchter, die nur aus ganz besonderem Anlasse dem Hausschatze der Familie entnommen wurden, deren altes Erbstück sie bildeten. Hell erstrahlte nun die festlich geschmückte Familienstube.“<sup>65</sup>

Auch die Beschreibung des Aussehen der Hauptprotagonistin in *Die Sitzengebliebene* ist durch einer schönen Metapher vermittelt: „Der Zahn der Zeit hatte an ihrem Angesichte genagt und kaum Spuren der einstigen Schönheit zurückgelassen.“<sup>66</sup> Neben der Beschreibung der Umgebung, stellt der Autor auch die verschiedenen Ereignisse realistisch dar. In der Novelle *Wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte* beschreibt der Autor die Umstände des Reichstages, der im Jahr 1848 in Kremsier stattfand. Hier findet man viele historische Fakten, die den Verlauf des Reichstages betreffen. Vor allem erfährt man das aus dem Gespräch zwischen Reb Ahron und Reb Moses, wenn Reb Ahron sich entscheidet, ob er zum Reichstag sehen soll. Reb Moses beschreibt es so: „[...] Wie du weißt, ist der gütige Vater Kaiser Ferdinand in Olmütz, [...]. Sabbat, natürlich nach Schul, werden wir zusammen in den Reichstag gehen und zuhören, wie sie reden und verhandeln. Ich möchte sie auch gerne sehen, unsere Leut, wie sie dort sitzen und mitreden. [...] Ein Rabbiner sitzt dort und ein Prediger und zwei jüdische Doktoren und ein jüdischer

---

<sup>63</sup> Leben und Lieben im Ghetto, S. 69.

<sup>64</sup> *Wortwuchs* [online]. URL: [wortwuchs.net/realismus-merkmale/](http://wortwuchs.net/realismus-merkmale/)

<sup>65</sup> Neue National-Zeitung, Jg. 12, Nr. 7, S. 9.

<sup>66</sup> Die Leute des Ghettos, S. 78

Kaufmann.<sup>67</sup> Dann denkt Reb Ahron nach: „Ja, er wäre gerne mitgegangen, er hätte gerne die jüdischen Deputierten gesehen, Meisels und Mannheimer, Fischhof und Goldmark und Halpern.“<sup>68</sup> Das Ergebnis der Sitzung des Reichstags teilt Reb Moses Malkah und Reb Ahron folgendermaßen: „Du warst also nicht dabei, du Pantoffelheld und Tillim<sup>69</sup> sager, [...] Wir aber, wir sind Bürger einer neuen Zeit und wir haben heute gehört, während du die Grieskugel aßest, daß Seine Majestät der neue Kaiser Franz Josef I. [...] durch seinen Ministerpräsidenten Fürsten Schwarzenberg dem Reichstage seinen Regierungsantritt anmelden ließ und daß er diesen um seinen einsichtsvollen Beistand und patriotischem Eifer ersuche.“<sup>70</sup> Alle Beschreibungen spiegeln treu die Realität und historische Fakten wider.

Nächste Erscheinung, die auf den Realismus hinweist, sind die Hauptprotagonisten. Sie sind keine Helden, sondern immer ganz normale Einwohner der Gemeinde, die nur spezifische Eigenschaften und Charaktere haben. Meistens geht es um kleine Geschäftsmänner, die eine gute Zukunft für ihre Kinder vorbereiten möchten, oder sie sind junge Männer, die nach langem Studium aus Prag zurückkamen. In vielen Fällen beinhalten die Geschichten beides. Ein anderer Typ der Figuren stellen die Männer dar, die auf den ersten Blick keine bedeutsame Position in der Gemeinde haben, aber sie sind der Schlüssel zur Lösung der ganzen Verwicklung. Sie haben keine merkliche Ausbildung oder Vermögen, aber endlich haben sie einen größeren Einfluss auf das Geschehen in der Gemeinde als alle reichen Einwohner. Diese Männer wissen alles, was im Ghetto passiert, kennen alle Beziehungen und Verhältnisse in der Gemeinde, können ausgezeichnet mit den Leuten verhandeln und sie denken vor allem an sich selbst. Deshalb versprechen sie zuerst die Hilfe in einer Intrige, die den Sieg der unehrlichen und eingebildeten Seite des Kampfes sicherstellen soll, weil sie als Belohnung ganz viel Geld bekommen. Endlich haben sie Gewissensbisse und deshalb stellen sie alles richtig. Diese Männer spielen ihre Rolle in zwei von den ausgewählten Novellen und sie beide heißen Josef. In *Romeo und Julie in der „Gasse“* geht es um Josef Wächter und in der Geschichte *Die Gegner* stellt diese Figur Josef Löb dar. Ein spezifischer Typ der Figuren stellen die ausgebildeten Frauen vor, die sich von den anderen Frauen in der Gasse unterscheiden. Diese Figuren erscheinen in Novellen *Romeo und*

---

<sup>67</sup> Die Leute des Ghettos, S. 46.

<sup>68</sup> Die Leute des Ghettos, S. 46.

<sup>69</sup> Psalmen

<sup>70</sup> Die Leute des Ghettos, S. 83.

*Julie in der "Gasse"*, und *Die Sitzengebliebene*. In der ersten Geschichte geht es um die junge Jittl, Tochter des hochmütigen Reb Moses. Jittl wird von dem Autor auf diese Weise charakterisiert:

„[...] Und doch war sie nur bescheiden, sie wollte nicht eine Freundschaft suchen, die man ihr befragte und lebte so zurückgezogen, ohne Verkehr mit den Judengenossinnen der Häuslichkeit ihres Vaters und – ihren Dichtern. Ihr Rämmerlein zeigte als schönsten Schmuck eine reiche Sammlung der trefflichsten Bücher. Deutsche, englische und französische Poeten standen da im traulichen Nebeneinander und auch die biblischen Werke fehlten in dem vornehmen Kreise nicht.“<sup>71</sup>

Die Verweise auf die weltliche und häufig deutsche Literatur erscheinen in der ganzen Geschichte und werden für die Beschreibung oder Charakterisierung der Persönlichkeit und des Verhaltens von Jittl benutzt. Z. B. sagt der Vater Jittl: „Ich habe Dich für mein treues Kind gehalten, ich sehe aber, die deutschen Bücher taugen zu nichts, denn sie haben Dich verführt.“<sup>72</sup> Hier hält der Vater die Literatur für den Grund, warum seine Tochter den Brochur, den er für sie auswählte, nicht heiraten möchte. Dieses Werk wird mit der Tragödie von Shakespeare nicht nur durch den ähnlichen Titel verbunden, sondern auch durch die Verwicklung, die die Thematik der verbotenen Liebe von zwei jungen Leuten bearbeitet. Überdies erscheint die Tragödie von Shakespeare in der Handlung der Novelle noch auf zwei verschiedene Weisen. Es spielt eine wichtige Rolle in der ersten Begegnung Jittls mit ihrem zukünftigen Ehemann Chaim. Sie treffen sich im Park, wo die Jittl *Romeo und Julie* liest. Sie beide lieben dieses Werk von Shakespeare und deshalb diskutieren sie lange darüber. „Sie wählen gut Ihre Ausdrücke, mein Herr, ein hohes Lied wahrhaftig ist es, welches Shakespeare die Liebe singt.“<sup>73</sup> antwortet Jittl bei ihrer Diskussion, aus welcher das hohe Niveau der Ausbildung von Jittl und Chaim folgt. Die Ähnlichkeit mit der weltbekannten Tragödie wird auch dadurch ausgedrückt, dass der Autor manchmal die Hauptprotagonisten Jittl und Chaim mit den Namen Romeo und Julie bezeichnet. So schließt Max Grünfeld auch die ganze Geschichte: „Die Gasse aber spricht von nichts, als von dem

---

<sup>71</sup> Leben und Lieben im Ghetto, S. 72.

<sup>72</sup> Leben und Lieben im Ghetto, S. 88.

<sup>73</sup> Leben und Lieben im Ghetto, S. 73.

Glücke des jungen Paares; sie weiß nicht, daß sie einen Romeo und Julie beherbergt, aber ein glücklicher Paar als jenes Shakespeares.“<sup>74</sup>

Die Hinweise auf die Weltliteratur findet man auch in der zweiten Novelle *Die Sitzengebliebene*. Die Hauptprotagonistin ist eine alte ausgebildete und weise Frau, deren Name in der Geschichte niemals erwähnt wird. Ihr Mann, der sie wirklich liebte, verließ sie und sie blieb allein. Deshalb widmete sie sich der Literatur. „[...] und wie sie schon gerne zu zitieren pflegte – Schiller, Grillparzer, Shakespeare waren ihre Lieblingsdichter [...]“.<sup>75</sup> Wegen ihrer Weisheit und umfangreicher Bibliothek besuchen sie die jungen Mädchen und Studenten. „da hätte man sehen können, was diese modernen Töchter Sions am meisten zu lesen liebten: Schillers Werke, die Romane der seligen Louise Mühlbach, [...] die Erzählungen von Tromlitz und Spindler und des teuren Hauff ritterlichen ‚Liechtenstein‘. [...] Sie hatte in ihrer Jugend auch die Sprache Voltaires erlernt und in ihrer Bücherei fand sich auch ein zerlesenes Exemplar des ‚Charles Douze‘.“<sup>76</sup> Auch hier werden die Figuren indirekt durch das Lesen von deutscher Literatur charakterisiert. Die jungen Mädchen, die die Belletristik lasen, wurden als „durch romantische Liebe verwirrt“<sup>77</sup> bezeichnet. Sie möchten die richtige Liebe finden, was natürlich ihren Eltern nicht gefällt.

Die Darstellung der Liebe hat in manchen Geschichten von Max Grünfeld wie *Die Gegner* oder *Romeo und Julie in der „Gasse“* einen kleinen Anflug der Romantik. Zuerst geht es immer um unglückliche und verbotene Liebe und der Hauptprotagonist unterscheidet sich von dem idealen Mann. Im Ghetto beschäftigen sich Männer hauptsächlich mit den Geschäften und möchten eine gute Position in der Gemeinde und großes Vermögen haben. Der Mann, der schließlich das Herz des Mädchens gewinnt, kommt vom Studium zurück und auf den ersten Blick integriert er nicht in den Verhältnissen im Ghetto. Er ist ausgebildet, hat erhabene Ideale und interessiert sich für keine Vermögen und Geld. Er muss allein um seine Liebe kämpfen. Endlich gliedert er sich aber in die Gesellschaft ein und er gewinnt auch seine Liebe.

---

<sup>74</sup> Leben und Lieben im Ghetto, S. 100.

<sup>75</sup> Die Leute des Ghettos, S. 79.

<sup>76</sup> Die Leute des Ghettos, S. 75.

<sup>77</sup> Die Leute des Ghettos, S. 81.

Ein anderer für Werke von Max Grünfeld typischer Aspekt ist, dass er als Autor sich zum Geschehen oft ausdrückt. In einigen Fällen spricht er den Leser an - es wirkt z. B. so aus: „In dieser Zeit befinden wir uns, teuersten Leser,“<sup>78</sup>, „ Du weißt wohl nicht, teurerer Leser, was ein Sabbatnachmittag für das Ghetto bedeutete [...]“<sup>79</sup> oder „Und so will ich Euch ein Mädchen schildern,“<sup>80</sup>, in anderen gibt er seine persönliche Erfahrung zu der Geschichte zu. Am meisten in *Die Sitzengebliebene*: „Ich selbst erinnere mich ihrer noch“<sup>81</sup> oder „Man hat mir erzählt, sie sei in der Jugend sehr schön gewesen, ich habe davon nichts bemerkt.“<sup>82</sup> Auf Grund dieses kann man den Autor als ein auktorialer Erzähler bezeichnet. In der Novelle *Wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte* erscheint auch der Ausdruck der Stellung des Autors, der sich zu den Umständen des Reichstages äußert:

„In dem prächtigen Schlosse des Fürsterzbischofs, das von herrlichen Garten umgeben ist, sollten nun – o welche Ironie der Geschichte – Worte der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit gehören werden, in dem Palaste des hohen Geistlichen – o, welche Gegensätze schafft doch das Leben- sollten auch Juden reden, jüdische Rabbiner, Kaufleute und Aerzte.“<sup>83</sup>

Überdies, dass der Autor das Geschehen von außen betrachtet, kann man seine Einstellung zur Handlung eher als subjektiv bezeichnen, denn er kritisiert oft das Verhalten der Figuren: „Die Sorglosigkeit ist schon eine Niederlage und die Sicherheit führt zum Verderben. Gib acht lieber Chaim, daß sich diese alten Sprüche nicht an dir bewahrheiten.“<sup>84</sup> Hier ist auch der Erziehungscharakter des Werkes merkbar. Wie schon in dem vorangehenden Kapitel erwähnt wurde, spiegelt sich in den Werken auch die Stellung des Autors über die Konfrontation zwischen der alten und neuen Zeit wider. Alle Geschichten werden in der

---

<sup>78</sup> Die Leute des Ghettos, S. 4.

<sup>79</sup> Die Leute des Ghettos, S. 79.

<sup>80</sup> Die Leute des Ghettos, S. 73.

<sup>81</sup> Die Leute des Ghettos, S. 76.

<sup>82</sup> Die Leute des Ghettos, S. 78.

<sup>83</sup> Die Leute des Ghettos, S. 85.

<sup>84</sup> Die Leute des Ghettos, S. 26.



Er-Form geschrieben und der Autor identifiziert sich mit keinen Figuren und Protagonisten.

Schon im theoretischen Teil wurde erwähnt, dass Schaffen von Max Grünfeld zur Unterhaltung dienen soll. Deshalb haben die Geschichten neben vielen literarischen Mittel (Metapher, Metonymie, Parallel) einen humoristischen und einige sogar satirischen Anflug. Es gibt z. B. die Beschreibung des Aussehens – genauer gesagt - der Nase von Malkah in der Kurzgeschichte *Malkah und die Freiheit*, wo der Autor sagt: „Von dieser, ich meine den Gesichtsvorsprung, sagte ein Witzbold der Gasse: ‚ Malkes Nos erinnert mich immer an Schir Haschirim (das hohe Lied). Dort steht geschrieben: Deine Nase ist, wie der Turm von Gilead, der schaut nach Damasek‘ (Damaskus).“<sup>85</sup> Eine humorvolle Entlastung der Problematik des Reichstags und bevorstehender neuen Zeit findet man am Ende der Novelle *wie Reb Ahron einen geschichtlich wichtigen Augenblick versäumte*, wo Reb Moses spricht so: „[...] zuerst muß ich zu Mittag essen; ich habe einen gewaltigen Hunger; das ist ein mächtiger Herr, der Herr aller Herren. Er hat geherrscht in der alten Zeit und ist nicht gebändigt worden, er wird die Menschen beherrschen auch in der Zukunft. Oder glaubst du, Ahron, Brüderl, daß sie ihm beikommen wird, die vielgepriesene, vielverherrlichte neue Zeit?“<sup>86</sup> Andere Geschichten beinhalten z. B. Witze, die die Einwohner der Gemeinde untereinander erzählen.

Alle Novellen werden meistens aus zwei Handlungslinien gebildet, die miteinander zusammenhängen. Meistens verbindet diese Linien eine Figur und häufig spielen die Figuren eine Rolle in mehrere Handlungslinien. Auf Grund dieses sind die Geschichten umfangreich - die Verwicklung ist ein Resultat von vielen Aspekten und Ereignissen und zugleich treten nur ein paar Hauptprotagonisten in der Handlung auf. Um eine bessere Orientation in der Handlung zu erreichen, benutzt der Autor die Retrospektive immer dann, wenn er eine neue Tatsache oder Ereignis beschreiben möchte. Alles zusammen macht die Texte fassbar und gut lesbar.

---

<sup>85</sup> Mährische Dorfjuden, S. 8.

<sup>86</sup> Die Leute des Ghettos, S. 55.

## 5 ZUSAMMENFASSUNG

In dem praktischen Teil wurden drei Gesichtspunkten in sechs Erzählungen von Max Grünfeld geprüft und berücksichtigt. Es wurde festgestellt, dass alle ausgewählten Geschichten nach den in dem theoretischen Teil angeführten Aspekten als die Ghettogeschichten bezeichnet werden können. Sie haben die Form der Kurzgeschichte oder Novelle und thematisch sind sie sehr gleichartig. Alle beinhalten die Ereignisse, die mit dem Reichstag in Kremsier (1848) zusammenhängen, und die Liebe. Handlung hat auch einen ähnlichen Verlauf in der Mehrheit der Geschichten, die einzigen Ausnahmen sind die Novelle *Die Sitzengebliebene* und die Kurzgeschichte *Malkah und die Freiheit*. Außer diesen zwei erscheint in allen Geschichten ein glückliches Ende.

Der Merkmal, der alle Geschichten verbindet, ist die Umgebung der Handlung – das Kremsiere Ghetto. Es geht um die Heimatstadt des Autors, wo er seine ganze Kindheit verbrachte. Die Erwähnung über die jüdische Gemeinde, die in dem theoretischen Teil beschreiben wurde, erscheint in jeder Geschichte und meistens wird die Bestimmung der Lage mit Einführung der historischen Fakten belegt. Der Autor selbst bezeichnet die Kremsiere jüdische Gemeinde als Ghetto und im manchen Geschichten findet man auch die detailliertere Beschreibung seines Aussehens. Überdies vermitteln die Geschichten die Verhältnisse und Beziehungen unter den Einwohnern. Die Leser lernen die Mentalität, die Lebenswerte und allgemeine Stellung von den Leuten aus dem Ghetto.

In der literarischen Sicht gehören alle Werke in der Epoche des Realismus. Der Autor beschreibt treu die Realität aber er benutzt dazu verschiedene literarischen Mittel, die den Text poetisch und gut lesbar machen. Es geht z.B. um die Metapher, Metonymie oder Parallele. Die Geschichten spiegeln häufig wenigstens zwei Ebene der Handlung, d. h. eine Novelle beinhaltet z.B. drei Handlungsstränge, die zusammen verbunden sind. Die Verbindung stellen die einzigen Figuren dar. In den ausgewählten Werken befinden sich nur ein paar Hauptprotagonisten, deren Charaktere sich im Verlauf der Handlung nicht verändern. Der Autor benutzt häufig die Dialoge um die richtige Atmosphäre der Situation zu treffen. Neben Dialogen neben er dazu auch authentische Sprache, die oft einige jüdische Wörter beinhaltet. Die unbekanntenen Wörter werden meistens in der Fußnote erklärt. In vielen Fällen bringen die Geschichten eine Belehrung oder haben einen Erziehungscharakter. Der Autor schreibt in der Er-Form und seine Stellung ist immer subjektiv. Er tritt in das Geschehen ein und äußert seine Meinungen und Gefühle. In den Geschichten wird deutlich

angeführt, welche Figuren gut oder niederträchtig sind. Das Schaffen von Max Grünfeld beinhaltet oft auch Spuren der Ironie und Satire und deshalb bringt eine amüsante Ansicht an dem Leben in dem Ghetto.

## SCHLUSSBETRACHTUNG

Diese Bachelorarbeit befasste sich vor allem mit dem literarischen und publizistischen Schaffen von Max Grünfeld, der aus der Stadt Kremsier kam. Das Ziel der Arbeit war, diesen fast unbekanntem Autor vorzustellen und sein Schaffen zu analysieren und der literarischen Epoche zuzuordnen. Neben dem Schaffen wurden auch die bedeutsamen Lebensereignisse des Autors und das Leben in seiner Heimatstadt beziehungsweise in der heute nicht mehr existierenden jüdischen Gemeinde in Kremsier beschrieben.

Der theoretische Teil konzentrierte sich zuerst auf die Bestimmung und Erklärung des Begriffes die Ghettoliteratur, auf die Entwicklung der Gattung Ghetto-Geschichte und es wurden die bedeutenden Autoren der Ghettoliteratur erwähnt. Dann widmete ich mich der Entstehung und Bildung von der jüdischen Gemeinde in Kremsier, denn es geht um die Stadt, in deren Max Grünfeld geboren und erwachsen wurde. Obwohl verbrachte er den größten Teil seines Lebens in Brünn, spielen sich alle Geschichten in dem Kremsier Ghetto ab. Mehr von dem Leben des Autors brachte das letzte Kapitel des theoretischen Teils nahe. Es wurden seine pädagogische Karriere, literarische und publizistische Tätigkeit und auch sein lebenslanges Mitgliedschaft in den verschiedenen jüdischen Vereinen behandelt.

In dem praktischen Teil wurde eine Analyse von 6 Geschichten von Max Grünfeld durchgeführt. Fünf Geschichten wurden aus den Erzählungssammlungen *Leute des Ghettos*, *Leute und Lieben im Ghetto* und *Mährische Dorfjuden* ausgewählt. Die letzte wurde in der in Wien herausgegebenen Zeitung *Neue National-Zeitung* im Jahr 1910 herausgegeben. Es wurde festgestellt, dass die ausgewählten Geschichten von Max Grünfeld alle Merkmale der Ghetto-Geschichte erfüllen und so sie als die Ghetto-Geschichten bezeichnen werden können. Obwohl die genaue Benennung der Umgebung, in deren sich die Handlung abspielt, in den Geschichten nicht erwähnt wurde, gab es viele Hinweise auf die Stadt Kremsier. Der größte Beweis stellten die historischen Fakten vor. Es ging vor allem um den Reichstag 1848, der in der Stadt Kremsier stattgefunden hat. Aus der literarischen Sicht wurden die Geschichten der Epoche des Realismus zugeordnet. Neben den Merkmalen des Realismus wurde auch die Spuren von Romantik und Aufklärung in den Geschichten gefunden.

## LITERATURVERZEICHNIS

### Primärliteratur:

GRÜNFELD, Max. *Leben und Lieben im Ghetto*. Prag: Druck und Verlag von Richard Brandeis, 1896.

GRÜNFELD, Max. *Die Leute des Ghettos*. Prag: Druck und Verlag von Richard Brandeis, 1896.

GRÜNFELD, Max. *Mährische Dorfjuden*. Brünn: Jüd. Buch- u. Kunstverlag, 1928.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 7.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 8.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 9.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 10.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 11.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 12.

GRÜNFELD, Max. Die Gegner. *Neue National-Zeitung*. 1910, Jg. 12, Nr. 13.

### Sekundärliteratur:

FÄRBER, František. K historii Židů v Kroměříži. In: *Židé a Morava. Sborník příspěvků z konference konané v říjnu 1994 v Kroměříži*. Kroměříž: Arch Brno, 1995. ISBN 80-859455-01-0.

FRANKL-GRUEN, Adolf. *Geschichte der Juden in Kremsier*. Breslau: S. Schottlaender, 1896-1898. 1. Bd.

FRANKL-GRUEN, Adolf. *Geschichte der Juden in Kremsier*. Breslau: S. Schottlaender, 1896-1898. 2. Bd.

FUCHS, Anne, KROBB, Florian. *Ghetto Writing: Traditional and Eastern Jewry in German-Jewish Literature from Heine to Hilsenrath*. Columbia: Camden House Drawer 2025, 1996. ISBN 1-57113-09-8.

GLASENAPP, Gabriele von. *Aus der Judengasse: Zur Entstehung und Ausprägung deutschsprachiger Ghettoliteratur im 19. Jahrhundert*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1996. ISBN 3-484-65111-3.

MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. *Týdeník Kroměřížska*. 1996, Jg. 7, Nr. 30.

MARADA, Miroslav. Max Grünfeld. In *Židé a Morava. Sborník příspěvků z konference konané v listopadu 1995 v Kroměříži*. Kroměříž: Arch Brno, 1996.

MARADA, Miroslav. Z literárního díla Maxe Grünfelda. *ZVUK*. 1997, Jg. 3.

OBER, Kenneth H.. *Die Ghettogesichte: Zur Entstehung und Entwicklung einer Gattung*. Göttingen: Wallstein Verlag, 2001. ISBN 3-89244-480-3.

SVÁTEK, Josef. Rok 1848 v ghettu Kroměříž. *Zpravodaj Muzea Kroměřížska*. 1988, Nr. 1.

*Wortwuchs* [online]. URL: [wortwuchs.net](http://wortwuchs.net)

## **SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS**

z. B. zum Beispiel

Nr. Nummer

S. Seite

Vgl. Vergleiche

